

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 3C/8/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1113220088  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jeannette Hajdinová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2015:1113220088.3

## Rozhodnutie

Okresný súd Bratislava I pred sudkyňou JUDr. Jeannette Hajdinovou v právnej veci navrhovateľa: K. A., U. XX.X.XXXX, Š. O. Č. A., R. H. Č. A., H. R.Ř., R.. G. XXX, O. O., proti odporcovi: G. L., U. X.XX.XXXX, Š. O. E. A., R. H. E. A., Č., T. XX, O. E., o zaplatenie 273.000,- Kč s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 273.000,- Kč spolu s úrokom z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 273.000,- Kč od 31.3.2011 do zaplatenia, a to všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania v sume 689,21 € do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom na začatie konania zo dňa 3.6.2013, doručeným Okresnému súdu Bratislava I dňa 10.6.2013, domáha od odporcu zaplatenia sumy 273.000,- Kč, ktorú mu poskytol na základe písomnej zmluvy o pôžičke uzatvorenej v E. dňa 6.1.2010. Navrhovateľ v čase podpisu zmluvy pôžičku v sume 273.000,- Kč odovzdal odporcovi a odporca sa zaviazal ju vrátiť do 30.3.2011. Odporca mu pôžičku riadne a včas nevrátil, preto sa domáha okrem istiny aj úrokov z omeškania.

Odporca sa k návrhu na začatie konania nevyjadril.

Súd sa primárne zaoberal otázkou svojej právomoci na konanie a rozhodnutie vo veci, keďže navrhovateľ je fyzickou osobou so štátnym občianstvom a trvalým pobytom v Českej republike (členskom štáte Európskej únie od 1.5.2004) a odporca má štátne občianstvo a trvalé bydlisko na území Slovenskej republiky (tiež členskom štáte Európskej únie od 1.5.2004). Súd preto vychádzal z nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22.12.2000 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (ďalej aj len nariadenie Brusel I), podľa ktorého čl. 2 ods. 1 ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, osoby s bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na súdoch tohto členského štátu. Na základe uvedeného Okresný súd Bratislava I dospel k záveru, že súd v Slovenskej republike má právomoc konať a rozhodnúť vo veci podľa čl. 2 ods. 1 nariadenia Brusel I. Okresný súd Bratislava I je vecne príslušným súdom Slovenskej republiky na konanie a rozhodnutie vo veci podľa § 9 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len OSP) v spojení s čl. 2 ods. 1, čl. 59 ods. 1 nariadenia Brusel I a čl. 66 ods. 1 Brusel I bis. Svoju miestnu príslušnosť neskúmal, pretože mu to neumožňuje § 105 ods. 1 OSP (nejde o konanie s výlučnou miestnou príslušnosťou, navrhovateľ nevystupuje vo viacerých konaniach opätovne ako navrhovateľ a odporca pri prvom úkone miestnu príslušnosť súdu nenamietal).

Pri určovaní rozhodného práva v predmetnej právnej veci súd postupoval podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17.6.2008 o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (ďalej aj len nariadenie Rím I). Podľa čl. 3 ods. 1 nariadenia Rím I zmluva sa spravuje právnym poriadkom, ktorý si

zvolia zmluvné strany. Voľba musí byť urobená výslovne alebo jasne preukázaná ustanoveniami zmluvy alebo okolnosťami prípadu. Zmluvné strany si môžu zvoliť právny poriadok, ktorým sa bude spravovať celá zmluva alebo len jej časť. Zmluvné strany sa v čl. III ods. 3.1. a v čl. IV. ods. 4.1 dohodli, že zmluvný vzťah medzi nimi a aj ostatné právne vzťahy z nej vyplývajúce sa budú riadiť platným právnym poriadkom Českej republiky, najmä Občianskym zákonníkom. Rozhodným právom je teda právo Českej republiky. Nariadenie Rím I o rozhodnom práve sa nevzťahuje na dôkazy a konanie, bez toho, aby bol dotknutý čl. 18 (čl. 1 ods. 3 nariadenia Rím I). Inými slovami, na konanie Okresného súdu Bratislava I sa použije procesný predpis - zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov s výnimkou zákonných domniek, dôkazného bremena (vyplývajúcich z hmotného práva), na ktoré sa použijú ustanovenia právneho poriadku Českej republiky.

Súd vo veci vydal platobný rozkaz č.k. 16Ro/179/2013-10 zo dňa 20.9.2013, ktorým odporcovi uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi do 15 dní odo dňa doručenia platobného rozkazu sumu 273.000,- Kč s úrokom z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 273.000,- Kč od 31.3.2011 do zaplatenia, nahradil trovy konania vo výške 636,- €, alebo aby v tej istej lehote podal odpor na súde. Keďže odporcovi sa nepodarilo doručiť platobný rozkaz do vlastných rúk a náhradné doručenie je vylúčené, súd uznesením č.k. 3C/8/2014-22 zo dňa 16.6.2014 zrušil platobný rozkaz podľa § 173 ods. 2 OSP.

Okresný súd Bratislava I ako súd vecne príslušný podľa § 9 ods. 1 OSP v spojení s čl. 2 ods. 1, čl. 59 ods. 1 nariadenia Brusel I a čl. 66 ods. 1 Brusel I bis, rozhodol na pojednávaní dňa 26.10.2015 v prítomnosti navrhovateľa a v neprítomnosti odporcu podľa § 101 ods. 2 OSP. Odporca bol na pojednávanie riadne a včas predvolaný, svoju neúčast' neospravedlnil, ani nežiadal o jeho odročenie. Súd na nariadenom pojednávaní vykonal dokazovanie výsluchom navrhovateľa a listinnými dôkazmi: zmluva o pôžičke zo dňa 6.1.2010, platobný rozkaz č.k. 16Ro/179/2013-10 zo dňa 20.9.2013, uznesenie Okresného súdu Bratislava I č.k. 3C/8/2014-22 zo dňa 16.6.2014. Súd poskytoval odporcovi priestor na vyjadrenie a navrhnutie dôkazov na podporu jeho tvrdení, no odporca ho nevyužil. Súd na základe vykonaného dokazovania ustálil nasledovný skutkový stav:

Navrhovateľ ako veriteľ a odporca ako dlžník dňa 6.1.2010 uzatvorili písomnú zmluvu o pôžičke podľa § 657 a nasl. zákona č. 40/1964 Sb. Občiansky zákoník v znení neskorších predpisov (ďalej len OZ alebo Občiansky zákoník). Predmetom zmluvy o pôžičke bolo bezúročné poskytnutie pôžičky odporcovi v sume 273.000,- Kč v deň podpisu zmluvy. Odporca sa odporca zaviazal vrátiť pôžičku navrhovateľovi do 30.3.2011. Navrhovateľ svoju povinnosť pri podpise zmluvy o pôžičke dodržal a odporcovi poskytol pôžičku v sume 273.000,- Kč, no odporca nedodržal svoju povinnosť riadne a včas vrátiť pôžičku navrhovateľovi do 30.3.2011. Navrhovateľ sa snažil viackrát s odporcom skontaktovať, navštívil ho a odporca mu prisľúbil vrátenie pôžičky, pôžičku však nevrátil (ani sčasti) a neskôr sa pred navrhovateľom zatajoval. Odporca v konaní nepreukázal, žeby pôžičku navrhovateľovi čo i len čiastočne vrátil.

Podľa § 657 OZ zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 658 OZ pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky (ods. 1). Pri nepeňažnej pôžičke možno dojednať namiesto úrokov plnenie primeraného väčšieho množstva alebo vecí lepšej akosti, spravidla toho istého druhu (ods. 2).

Podľa § 517 OZ dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení (ods. 1). Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis (ods. 2).

Vykonávacím predpisom je nariadenie vlády Českej republiky č. 142/1994 Sb., ktorým sa určuje výška úrokov z omeškania a poplatku z omeškania podľa Občianskeho zákonníka a ktorým sa určuje minimálna výška nákladov spojených s uplatňovaním pohľadávky v znení účinnom do 30.6.2013 (ďalej len nariadenie č. 142/1994 Sb.).

Podľa § 1 nariadenia č. 142/1994 Sb. výška úrokov z omeškania zodpovedá ročnej výške repo sadzby určenej českou národnou bankou pre posledný deň kalendárneho polroka, ktorý predchádza kalendárnemu polroku, v ktorom došlo k omeškaniu, zvýšenej o sedem percentuálnych bodov.

Podľa § 3028 ods. 1 zákona č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník účinný od 1.1.2014 (ďalej len nový Občanský zákoník) týmto zákonom sa riadia práva a povinnosti vzniknuté odo dňa jeho účinnosti.

Podľa § 3030 nového Občanského zákoníka aj na práva a povinnosti, ktoré sa posudzujú podľa doterajších právnych predpisov, sa použijú ustanovenia prvej časti prvej hlavy (§ 1 - § 14, t.j. pojem súkromného práva, použitie predpisov občianskeho práva, ochrana súkromných práv, svojpomoc).

Závazkový vzťah medzi navrhovateľom a odporcom vznikol uzatvorením písomnej zmluvy o pôžičke dňa 6.1.2010, preto sa naň použijú ustanovenia Občanského zákoníka v znení účinnom do 31.12.2013.

Súd mal za preukázané, že navrhovateľ a odporca dňa 6.1.2010 uzatvorili zmluvu o pôžičke, predmetom ktorej bolo bezúročné poskytnutie pôžičky v sume 273.000,- Kč odporcovi, ktorú sa odporca zaviazal vrátiť navrhovateľovi do 30.3.2011. Navrhovateľ svoju povinnosť pri podpise zmluvy o pôžičke dodržal a odporcovi poskytol pôžičku v sume 273.000,- Kč, no odporca nedodržel svoju povinnosť riadne a včas vrátiť pôžičku navrhovateľovi do 30.3.2011. Odporca v konaní nepreukázal, žeby pôžičku navrhovateľovi čo i len čiastočne vrátil.

Zmluvu o pôžičke uzatvorenú medzi navrhovateľom a odporcom dňa 6.1.2010 nemožno považovať za spotrebiteľskú zmluvu, pretože navrhovateľ ju uzatvoril ako fyzická osoba, ktorá sa neživí poskytovaním pôžičiek.

Z uvedených dôvodov súd považuje návrh na začatie konania v celom rozsahu za dôvodný, preto mu vyhovel a odporcu zaviazal na zaplatenie sumy 273.000,- Kč. Odporca riadne a včas nevrátil navrhovateľovi pôžičku v termíne dohodnutom v zmluve o pôžičke (do 30.3.2011), preto sa od 31.3.2011 dostal do omeškania a je povinný popri istine zaplatiť navrhovateľovi aj úroky z omeškania. V prvý deň omeškania (31.3.2011) predstavovala repo sadzba Českej národnej banky výšku 0,75 %. Zvýšením o sedem percentuálnych bodov potom predstavujú zákonné úroky z omeškania výšku 7,75 % ročne zo sumy 273.000,- Kč od 31.3.2011 do zaplatenia (§ 517 OZ v spojení s § 1 nariadenia č. 142/1994 Sb.).

Zohľadniac uvedené skutočnosti a citované právne predpisy súd návrhu navrhovateľa v plnom rozsahu vyhovel a odporcu zaviazal na zaplatenie istiny spolu s úrokmi z omeškania.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 v spojení s § 151 ods. 1 OSP a navrhovateľovi, ktorý mal vo veci plný úspech, priznal plnú náhradu trov konania voči odporcovi. Navrhovateľ nebol v konaní zastúpený advokátom. Celková suma náhrady trov konania pozostáva zo zaplateného súdneho poplatku a náhrady ušlej mzdy navrhovateľa za účasť na pojednávaní dňa 26.10.2015:

- zaplatený súdny poplatok v sume 636,- €,
- náhrada ušlej mzdy navrhovateľa za účasť na pojednávaní dňa 26.10.2015 v sume 53,21 € (§ 137 OSP). Hodinová mzda navrhovateľa predstavuje sumu 6,26 €, potom vynásobením ôsmimi a pol pracovnými hodinami predstavuje ušlá mzda navrhovateľa za deň 26.10.2015 sumu 53,21 €. Navrhovateľ pracuje H. T., Č. O. G. Ú. (Česká republika), v spoločnosti Honeywell Aerospace Olomouc s.r.o.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné podať odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na Okresnom súde Bratislava I.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.